438

آیات نمبر 69 تا 78 میں پچھلی نافرمان قوموں کے انجام کا بیان۔ کسی بھی رسول کو یہ قدرت
حاصل نہ تھی کہ اللہ کے حکم کے بغیر کوئی معجزہ یا نشانی دکھا سکتا۔

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ ؕ اَنّٰى يُصْرَفُوْنَ ۝۶۹ اے پیغمبر
(صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)! کیا آپ نے ان لوگوں کو نہیں دیکھا جو اللہ کی آیات کے بارے میں جھگڑا
کرتے ہیں، یہ لوگ کہاں بھٹک رہے ہیں؟ اَلَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِالْكِتٰبِ وَ بِمَآ
اَرْسَلْنَا بِهٖ رُسُلَنَا ۛ فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ۝۷۰ یہ وہ لوگ ہیں جنہوں نے اس قرآن
کی بھی تکذیب کی اور ان تمام کتابوں کی بھی جو ہم نے اپنے رسولوں کو دے کر بھیجی
تھیں، سو عنقریب ان لوگوں کو اپنا انجام معلوم ہو جائے گا اِذِ الْاَغْلٰلُ فِيْٓ
اَعْنَاقِهِمْ وَ السَّلٰسِلُ ؕ يُسْحَبُوْنَ ۝۷۱ فِي الْحَمِيْمِ ۙ۵ ثُمَّ فِي النَّارِ
يُسْجَرُوْنَ ۝۷۲ جب ان کی گردنوں میں طوق اور زنجیریں ہوں گی اور ان کو کھینچ کر
سخت کھولتے ہوئے پانی میں ڈالا جائے گا اور پھر آگ میں جھونک دیئے جائیں گے
ثُمَّ قِيْلَ لَهُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ۝۷۳ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ؕ پھر ان سے
پوچھا جائے گا کہ اب کہاں ہیں اللہ کے سوا وہ دوسرے معبود جنہیں تم اللہ کا شریک
ٹھہراتے تھے؟ قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا بَلْ لَّمْ نَكُنْ نَّدْعُوْا مِنْ قَبْلُ شَيْـًٔا ؕ
كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ الْكٰفِرِيْنَ ۝۷۴ وہ جواب دیں گے کہ وہ سب تو ہم سے کہیں
غائب ہو گئے بلکہ ہم تو اس سے پہلے کسی کی بھی عبادت نہیں کرتے تھے، اللہ اسی
طرح کافروں کو گمراہی میں چھوڑ دیتا ہے ذٰلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُوْنَ فِي



الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ بِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُوْنَ ﴿۷۵﴾ یہ عذاب اس وجہ سے ہے
کہ تم دنیا میں اپنے مشرکانہ اعمال پر ناحق خوش ہوتے تھے اور تم حق کے مقابلہ میں
تکبر کیا کرتے تھے اُدْخُلُوْۤا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ فَبِئْسَ مَثْوَى
الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿۷٦﴾ اب جہنم کے دروازوں میں داخل ہو جاؤ جہاں تمہیں ہمیشہ رہنا
ہے، سو تکبر کرنے والوں کے لئے جہنم کتنا برا ٹھکانہ ہے فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ
حَقٌّ ۚ پس اے پیغمبر (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)! آپ صبر سے کام لیجئے بے شک اللہ کا وعدہ سچا ہے
فَاِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ فَاِلَيْنَا يُرْجَعُوْنَ ﴿۷۷﴾
جس عذاب کا ہم ان سے وعدہ کر رہے ہیں اس کا کچھ حصہ خواہ آپ کی زندگی ہی میں
دکھادیں یا اس سے قبل آپ کو اس دنیا سے اٹھالیں، بہرحال انہیں واپس ہمارے ہی
پاس آنا ہے وَلَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَ
مِنْهُمْ مَّنْ لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ؕ اے پیغمبر (صَلَّى اللّٰهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ)! ہم نے آپ سے پہلے بھی
بہت سے رسول بھیجے ہیں، ان میں سے کچھ ایسے ہیں جن کے حالات ہم نے آپ کو
سنائے ہیں اور کچھ ایسے ہیں جن کے حالات آپ کو نہیں سنائے وَمَا كَانَ لِرَسُوْلٍ
اَنْ يَّاْتِيَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ اور کسی بھی رسول کو یہ قدرت حاصل نہ تھی کہ
وہ اللہ کے حکم کے بغیر کوئی نشانی بطور معجزہ ظاہر کر سکتا فَاِذَا جَآءَ اَمْرُ اللّٰهِ قُضِيَ
بِالْحَقِّ وَ خَسِرَ هُنَالِكَ الْمُبْطِلُوْنَ ﴿۷۸﴾ پھر جب اللہ کا حکم آگیا تو انصاف کے
مطابق فیصلہ کر دیا گیا اور اس وقت اہل باطل ہی خسارہ میں رہے رکوع [۸]

[#438]

Verses 69 to 78 describe the fate of previous disobedient nations, emphasizing that no messenger had the power to show any miracle or sign without Allah's command.

اَلَمْ تَرَ اِلَى الَّذِيْنَ يُجَادِلُوْنَ فِيْٓ اٰيٰتِ اللّٰهِ ۭ اَنّٰى
يُصْرَفُوْنَ ۚ۶۹

[O Prophet!] Have you not seen those who dispute concerning the signs of Allah? How, then, are they turned away [from the truth]?

الَّذِيْنَ كَذَّبُوْا بِالْكِتٰبِ وَ بِمَآ اَرْسَلْنَا بِهٖ رُسُلَنَا ۛ
فَسَوْفَ يَعْلَمُوْنَ ﴿۷۰﴾

They are the ones who deny this book [the Quran] and all [the scriptures] We sent with Our Messengers. Thus Soon, they shall come to know [their fate].

اِذِ الْاَغْلٰلُ فِيْٓ اَعْنَاقِهِمْ وَ السَّلٰسِلُ ؕ يُسْحَبُوْنَ ﴿۷۱﴾ فِي
الْحَمِيْمِ ۙ ثُمَّ فِي النَّارِ يُسْجَرُوْنَ ﴿۷۲﴾

When shackles are around their necks and [they are in] chains, they shall be dragged into boiling water and then burned in the Fire.

ثُمَّ قِيْلَ لَهُمْ اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تُشْرِكُوْنَ ﴿۷۳﴾ مِنْ دُوْنِ
اللّٰهِ ؕ

Then they will be asked, "Where are those other [idol] gods, you used to associate with Allah?"

قَالُوْا ضَلُّوْا عَنَّا بَلْ لَّمْ نَكُنْ نَّدْعُوْا مِنْ قَبْلُ شَيْـًٔا ؕ كَذٰلِكَ يُضِلُّ اللّٰهُ الْكٰفِرِيْنَ ﴿۷۴﴾

They shall say, "They have vanished from us; rather, we were worshipping nothing [but illusions] before [in the world]." Thus does Allah leave the disbelievers to stray [in misguidance].

ذٰلِكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَفْرَحُوْنَ فِي الْاَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَ بِمَا كُنْتُمْ تَمْرَحُوْنَ ﴿۷۵﴾ ۚ

[it will be said to them]: This [punishment] is because you used to exult upon the earth without any right, and because you behaved arrogantly.

اُدْخُلُوْٓا اَبْوَابَ جَهَنَّمَ خٰلِدِيْنَ فِيْهَا ۚ فَبِئْسَ مَثْوَى
الْمُتَكَبِّرِيْنَ ﴿٧٦﴾

So, now enter the gates of Hell, where you will abide forever. How evil is the dwelling place for those who are arrogant!

فَاصْبِرْ اِنَّ وَعْدَ اللّٰهِ حَقٌّ ۚ

So, be patient [O Prophet!]. Indeed, the promise of Allah is [ever] true.

فَاِمَّا نُرِيَنَّكَ بَعْضَ الَّذِيْ نَعِدُهُمْ اَوْ نَتَوَفَّيَنَّكَ
فَاِلَيْنَا يُرْجَعُوْنَ ﴿٧٧﴾

For regardless of whether We show you a part of the punishment We have promised them, [during your lifetime] or cause you to die [before it], to Us they shall all be returned [for judgement].

وَ لَقَدْ اَرْسَلْنَا رُسُلًا مِّنْ قَبْلِكَ مِنْهُمْ مَّنْ قَصَصْنَا عَلَيْكَ وَ مِنْهُمْ مَّنْ لَّمْ نَقْصُصْ عَلَيْكَ ؕ

[O Prophet!] We have indeed sent many messengers before you. Among them are those whose accouts We have related to you, and there are others whose accounts We have not related to you.

وَ مَا كَانَ لِرَسُوْلٍ اَنْ يَّاْتِيَ بِاٰيَةٍ اِلَّا بِاِذْنِ اللّٰهِ ۚ

And it was not for any messenger to bring forth any [miraculous] sign except by the permission of Allah.

فَاِذَا جَآءَ اَمْرُ اللّٰهِ قُضِیَ بِالْحَقِّ وَ خَسِرَ هُنَالِكَ
الْمُبْطِلُوْنَ۝۷۸

So, when command of Allah comes [to bring judgement] it is decreed with justice, and the people of falsehood will be the ones who suffer loss.